

WAECO



AirCon Service Center

ASC 1000/ASC 2000/ASC 2000 RPA/ASC 3000

Servisná stanica klimatizácií
Návod na obsluhu

Obsah

1	O tomto návode na obsluhu	5
1.1	Horúca linka od spoločnosti Dometic WAECO	5
1.2	Vysvetlenie symbolov uvedených v tomto návode na obsluhu	6
2	Bezpečnosť	7
2.1	Všeobecné bezpečnostné upozornenia	7
2.2	Bezpečnosť pri prevádzke zariadenia	8
2.3	Bezpečnosť pri manipulácii s chladiacim prostriedkom	9
2.4	Prevádzkové opatrenia pri použití zariadenia	10
2.5	Výstražné upozornenia na servisnej stanici klimatizácií AirConServiceCenter	11
2.6	Bezpečnostné zariadenia	11
3	Rozsah dodávky	12
4	Použitie podľa určenia	13
5	Prehľad servisnej stanice klimatizácií AirConServiceCenter	14
5.1	Predná strana	14
5.2	Zadná strana pohľad	15
6	Prvé uvedenie do prevádzky	16
6.1	Umiestnenie a zapnutie	16
6.2	Výber jazyka	17
6.3	Zadanie firemnej hlavičky	18
6.4	Zadanie dátumu a času	19
6.5	Zmena normovaných hodnôt	20
6.6	Použitie nádoby na oleje a UV aditívum	21
6.7	Zadanie objemu nádoby (len ASC2000, ASC2000RPA, ASC3000)	22
6.8	Naplnenie interného zásobníka chladiaceho prostriedku	23
6.9	Vyvolanie ponuky informácií	24
6.10	Pripojenie fľaše s nitrogénom (dusíkom) (len ASC2000RPA)	25
7	Prevádzka	26
7.1	Rychlostart	26
7.2	Používateľské kódy	28
7.3	Založenie osobnej databázy	31
7.4	Zobrazenie spotreby chladiaceho prostriedku	32
7.5	Test klimatizačných zariadení bez servisu chladiaceho prostriedku	34
7.6	Jednotlivý vyber	36
7.7	Vypláchnutie klimatizačného zariadenia	37

8	Servisné práce	41
8.1	Kontrola nulového bodu (len ASC2000, ASC2000RPA, ASC3000)	41
8.2	Výmena filtra sušiča	43
8.3	Výmena filtra na analýzu chladiaceho prostriedku (len ASC2000RPA)	44
8.4	Kalibrácia tlakového snímača	45
8.5	Výmena oleja vákuového čerpadla	46
8.6	Odsávanie znečisteného chladiaceho prostriedku	48
8.7	Korekcia plniacich množstiev v prípade dlhších servisných hadíc	49
8.8	Výmena papiera tlačiarne	50
8.9	Výmena pamäťovej karty Flash-Memory-Card od spoločnosti WAECO	50
8.10	Čistenie a údržba	52
9	Likvidácia	52
9.1	Likvidácia regenerovaných kvapalín	52
9.2	Likvidácia baliaceho materiálu	52
9.3	Likvidácia starého zariadenia	52
10	Čo robiť, keď?	53
11	Technické údaje	57
12	Príslušenstvo	59

1 O tomto návode na obsluhu

Tento návod na obsluhu popisuje servisnú stanicu klimatizácií (AirConServiceCenter) ASC 1000, ASC 2000, ASC 2000RPA a ASC 3000.

Tento návod na obsluhu je určený pre osoby, ktoré vykonávajú údržbu klimatizačných zariadení vozidiel a disponujú odbornými znalosťami tejto problematiky.

Tento návod na obsluhu obsahuje všetky potrebné upozornenia týkajúce sa bezpečnej a efektívnej prevádzky servisnej stanice klimatizácií. Skôr, ako zariadenie prvýkrát uvediete do prevádzky, prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu.

Okrem toho dodržiavajte aj:

- Školiaca príručka „Klimatizácia vozidiel – Technické podklady“ od spoločnosti Dometic WAECO
- Informačná brožúra „Klimatizácia vozidiel – Záonné podklady“ od spoločnosti Dometic WAECO
- Upozornenia výrobcu chladiaceho prostriedku
- Prípadné, vo vašej prevádzke platné, špeciálne pokyny týkajúce sa údržby klimatizačných zariadení vozidiel

Tento návod na obsluhu uschovajte v odkladacom priečinku servisnej stanice AirConServiceCenter, aby ste mohli vždy rýchlo získať želané informácie.

1.1 Horúca linka od spoločnosti Dometic WAECO

Ak potrebujete ďalšie informácie o servisnej stanici klimatizácií AirConServiceCenter, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na obsluhu, spojte sa s telefonicky

horúcou linkou od spoločnosti Dometic WAECO
(tel.: +49 (0) 25 72 / 8 79-1 91)

1.2 Vysvetlenie symbolov uvedených v tomto návode na obsluhu



VÝSTRAHA!

Bezpečnostné upozornenie: Nedodržanie môže viesť k smrti alebo ťažkým zraneniam.



UPOZORNENIE!

Bezpečnostné upozornenie: Nedodržanie môže viesť k zraneniam.



POZOR!

Nedodržanie môže viesť k materiálovým škodám a môže ovplyvniť správnu funkciu zariadenia.



POZNÁMKA

Doplnkové informácie týkajúce sa obsluhy produktu.

Formát	Význam	Príklad
Tučné písmo	Označenia, ktoré sa nachádzajú na zariadení	Stlačte ENTER .
„Tučné písmo“	Hlásenia na displeji	„ Rychlostart “
- Text - Text	Výpočet v ľubovoľnom poradí	- Bezpečnostná kontrola tlaku - Pretlakové ventily
1. Text 2. Text 3. Text	Kroky manipulácie, ktoré sa musia previesť v uvedenom poradí.	1. Pripojte zariadenie. 2. Zapnite zariadenie. 3. Stlačte tlačidlo výberu.
Text (1)	Číslo dielov, ktoré sa vzťahujú na prehľad (strane 14 a strane 15).	Pomocou ovládacej klávesnice (7) zadajte želané údaje.
Text (A)	Popisy dielov, ktoré sa vzťahujú na obrázky znázornené v pracovnom kroku.	Vymontujte filtračnú vložku (E) na ľavej strane.

2 Bezpečnosť

Výrobca nepreberá záruku za škody vzniknuté nasledovne:

- Poškodenia produktu mechanickými vplyvmi a prepätiami
- Zmeny produktu bez vysloveného povolenia výrobcu
- Použitie na iný účel ako je uvedený v návode a použitie s iným prevádzkovým prostriedkom
- Oprava servisného zariadenia nevyškoleným personálom

2.1 Všeobecné bezpečnostné upozornenia

Servisnú stanicu klimatizácií AirConServiceCenter smie používať výlučne personál, ktorý sa môže preukázať potvrdením o tom, že disponuje vhodným technickým vzdelaním a pozná spôsob funkcie a základné princípy servisnej stanice klimatizácií AirConServiceCenters, chladiacich a klimatizačných zariadení, ako aj chladiacich prostriedkov.

Skôr, ako servisnú stanicu klimatizácií AirConServiceCenter prvýkrát uvediete do prevádzky, prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu.

Zariadenie používajte len na určený účel použitia.

Na servisnej stanici klimatizácií AirConServiceCenter nevykonávajte žiadne zmeny alebo prestavby.

Údržbové práce na klimatizačnom zariadení vozidla sa nesmú vykonávať, keď má motor prevádzkovú teplotu!

Pred údržbou klimatizačného zariadenia vozidla musí byť teplota povrchu nadstavbových dielcov alebo okolitých častí nižšia ako 405 °C.

2.2 Bezpečnosť pri prevádzke zariadenia

Zariadenie nepoužívajte pri silnej vlhkosti.

V prípade dažďa nepoužívajte zariadenie v exteriéri.

Zariadenie neprevádzkujte v blízkosti zdrojov tepla (napr. vykurovanie) alebo na priamom slnečnom svetle.

Servisnú stanicu klimatizácií AirConServiceCenter neprevádzkujte v prostredí, v ktorom hrozí výbuch (napr. v miestnosti nabíjania batérií alebo v lakovni).

Servisnú stanicu klimatizácií AirConServiceCenter neuvádzajte do prevádzky, ak je poškodená.

Pred každým uvedením do prevádzky alebo pred každým doplnením servisnej stanice klimatizácií AirConServiceCenter skontrolujte, či je zariadenie a všetky servisné hadice v poriadku a bez poškodenia, a či sú zatvorené všetky ventily.

Na doplnenie servisnej stanice klimatizácií AirConServiceCenter používajte len schválené fľaše s chladiacim prostriedkom s bezpečnostným ventilom.

Pred uvoľnením pripojení vyprázdňte servisné hadice.

Používajte výlučne chladiaci prostriedok R-134a. Ak sa chladiaci prostriedok zmieša s iným chladiacim prostriedkom, môže to spôsobiť poškodenie servisnej stanice klimatizácií AirConServiceCenter, prípadne poškodenie klimatizačného zariadenia vo vozidle.

Používajte výlučne aditívum WAECO UV. Ak sa použijú iné UV aditíva, môže to spôsobiť poškodenie servisnej stanice klimatizácií AirConServiceCenter.

Pred vypnutím servisnej stanice klimatizácií AirConServiceCenter sa uistite, že sa zvolený program ukončil a sú zatvorené všetky ventily. V opačnom prípade môže dôjsť k úniku chladiaceho prostriedku.

Na zapnutie a vypnutie zariadenia používajte výlučne hlavný spínač servisnej stanice klimatizácií AirConServiceCenter. Keď je zariadenie zapnuté, nenechávajte ho bez dozoru.

Do vedení chladiaceho prostriedku servisnej stanice klimatizácií AirConServiceCenter alebo do klimatizačného zariadenia vozidla neplňte stlačený vzduch. Zmes chladiaceho prostriedku a stlačeného vzduchu môže byť horľavá alebo výbušná.

2.3 Bezpečnosť pri manipulácii s chladiacim prostriedkom

Údržbové práce na klimatizačnom zariadení vozidla sa nesmú vykonávať, keď má motor prevádzkovú teplotu!

Pred údržbou klimatizačného zariadenia vozidla musí byť teplota povrchu nadstavbových dielcov alebo okolitých častí nižšia ako 405 °C.

Noste osobné ochranné vybavenie (ochranné okuliare a ochranné rukavice) a zabráňte telesnému kontaktu s chladiacim prostriedkom. Telesný kontakt s chladiacim prostriedkom odoberá telesné teplo, takže na dotknutých miestach môže dôjsť k omrzlinám.

Dbajte na to, že počas prevádzky, plnenia alebo vyprázdňovania chladiaceho prostriedku, ako aj počas údržbárskych a servisných prác, nesmie žiadny chladiaci prostriedok unikať a dostať sa do okolitého prostredia. Došlo by k porušeniu zákonov o ochrane životného prostredia. Zabráni sa tak aj tomu, že kvôli prítomnosti chladiaceho prostriedku v okolí zariadenia bude ťažké alebo nemožné rozpoznať úniky priamo na vozidle alebo na samotnom zariadení.

Výpary chladiaceho prostriedku nevdychujte. Výpary chladiaceho prostriedku síce nie sú jedovaté, avšak vytesňujú kyslík, ktorý je pre dýchanie potrebný.

Chladiaci prostriedok sa nesmie používať v hlbokých priestoroch (napr. montážne jamy, drenážne šachty). Chladiaci prostriedok je ťažší ako kyslík a vytesňuje preto kyslík potrebný pre dýchanie. Pri prácach v neodvetraných montážnych jamách môže z toho dôvodu dôjsť k nedostatku kyslíka.

Vykonajte také opatrenia, ktoré zabránia, aby sa uniknutý chladiaci prostriedok dostal do kanalizácie.

Špeciálne informácie o chladiacom prostriedku R-134a a o bezpečnostných opatreniach, ako aj o ochrane osôb a vecí, vrátane protipožiarnej ochrany, získate v bezpečnostných listoch výrobcu chladiaceho prostriedku.

2.4 Prevádzkové opatrenia pri použití zariadenia

Prevádzkovateľ musí podľa TRG 402 pre každé plniace zariadenie (AirConServiceCenter) vytvoriť prevádzkové pokyny. Na základe týchto prevádzkových pokynov musia byť poučené osoby poverené manipuláciou so zariadením.

Prevádzkovateľ sa musí postarať o to, aby poverené osoby minimálne raz ročne absolvovali školenie o nasledujúcich bodoch:

- zvlášťne nebezpečenstvá pri manipulácii so stlačenými plynmi
- bezpečnostné predpisy pri manipulácii so stlačenými plynmi
- opatrenia na ochranu zdravia pri manipulácii so stlačenými plynmi
- Obsluha zariadenia a vykonanie servisných prác na zariadení

Prevádzkovateľ zariadenia sa musí postarať o to, aby personál, ktorý bude poverený servisnými a údržbárskymi prácami, ako aj skúškou tesnosti, disponoval certifikátom z oblasti manipulácie s chladiacimi prostriedkami a plniacimi zariadeniami.

Certifikáciu, ako aj znalosti platných predpisov a noriem je možné získať školením, napr. u remeselnej, priemyselnej alebo obchodnej komory, alebo v inom uznanom školiacom inštitúte.

2.5 Výstražné upozornenia na servisnej stanici klimatizácií AirCon Service Center



Pozor!



Dodržiavajte návod na obsluhu!



Zariadenia pripájajte len do elektrickej zásuvky so striedavým prúdom 230 V / 50 Hz!



Zariadenie chráňte pred dažďom!



Pri manipulácii s chladiacim prostriedkom noste rukavice!



Pri manipulácii s chladiacim prostriedkom noste ochranné okuliare!

2.6 Bezpečnostné zariadenia

- Bezpečnostná kontrola tlaku: Vypne kompresor, keď sa prekročí normálny prevádzkový tlak.
- Pretlakové ventily: Doplnkové bezpečnostné zariadenie, ktoré slúži na zabránenie prasknutia vedení a nádrží v prípade, že tlak bude stúpať aj napriek bezpečnostnej kontrole tlaku.

3 Rozsah dodávky

Servisná stanica klimatizácií AirConServiceCenter a dodané príslušenstvo boli pred odoslaním dôkladne skontrolované.

Po dodaní skontrolujte, či sú k dispozícii a nepoškodené všetky nižšie uvedené diely.

V prípade chýbajúcich alebo poškodených dielov bezodkladne upovedomte spoločnosť zodpovednú za prepravu.

ASC 1000 (č. výrobu: 8885200076)
Ventilový adaptér pre fľaše s chladiacim prostriedkom WAECO
Zatvorená nádoba na starý olej (500 ml)
Nádoba na kompresorový olej do klimatických zariadení
Nádoba na UV kontrastný prostriedok
Nádoba na dva druhy čerstvého oleja
Ochranné okuliare/ochranné rukavice
Návod na používanie

ASC 2000 (č. výrobu: 8885200063)
Ventilový adaptér pre fľaše s chladiacim prostriedkom WAECO
Adaptér pre 500 ml fľašu čerstvého oleja a UV kontrastného prostriedku
Zatvorená nádoba na starý olej (500 ml)
PAG ISO 46 fľaša oleja (500 ml)
PAG ISO 100 fľaša oleja (500 ml)
Testovacia fľaša UV aditíva (na cca 10 použití)
Ochranný kryt zariadenia
Ochranné okuliare/ochranné rukavice
Návod na používanie

ASC2000RPA (č. výrobku: 8885200072)
Ventilový adaptér pre fľaše s chladiacim prostriedkom WAECO
Adaptér pre 500 ml fľašu čerstvého oleja a UV kontrastného prostriedku
Zatvorená nádoba na starý olej (500 ml)
PAG ISO 46 fľaša oleja (500 ml)
PAG ISO 100 fľaša oleja (500 ml)
Testovacia fľaša UV aditíva (na cca 10 použití)
Ochranný kryt zariadenia
Ochranné okuliare/ochranné rukavice
Návod na používanie

ASC3000 (č. výrobku: 8885200080)
Ventilový adaptér pre fľaše s chladiacim prostriedkom WAECO
Adaptér pre 500 ml fľašu čerstvého oleja a UV kontrastného prostriedku
Zatvorená nádoba na starý olej (500 ml)
Nádoba na kompresorový olej do klimatických zariadení
Nádoba na UV kontrastný prostriedok
Nádoba na dva druhy čerstvého oleja
Ochranný kryt zariadenia
Ochranné okuliare/ochranné rukavice
Návod na používanie

4 Použitie podľa určenia

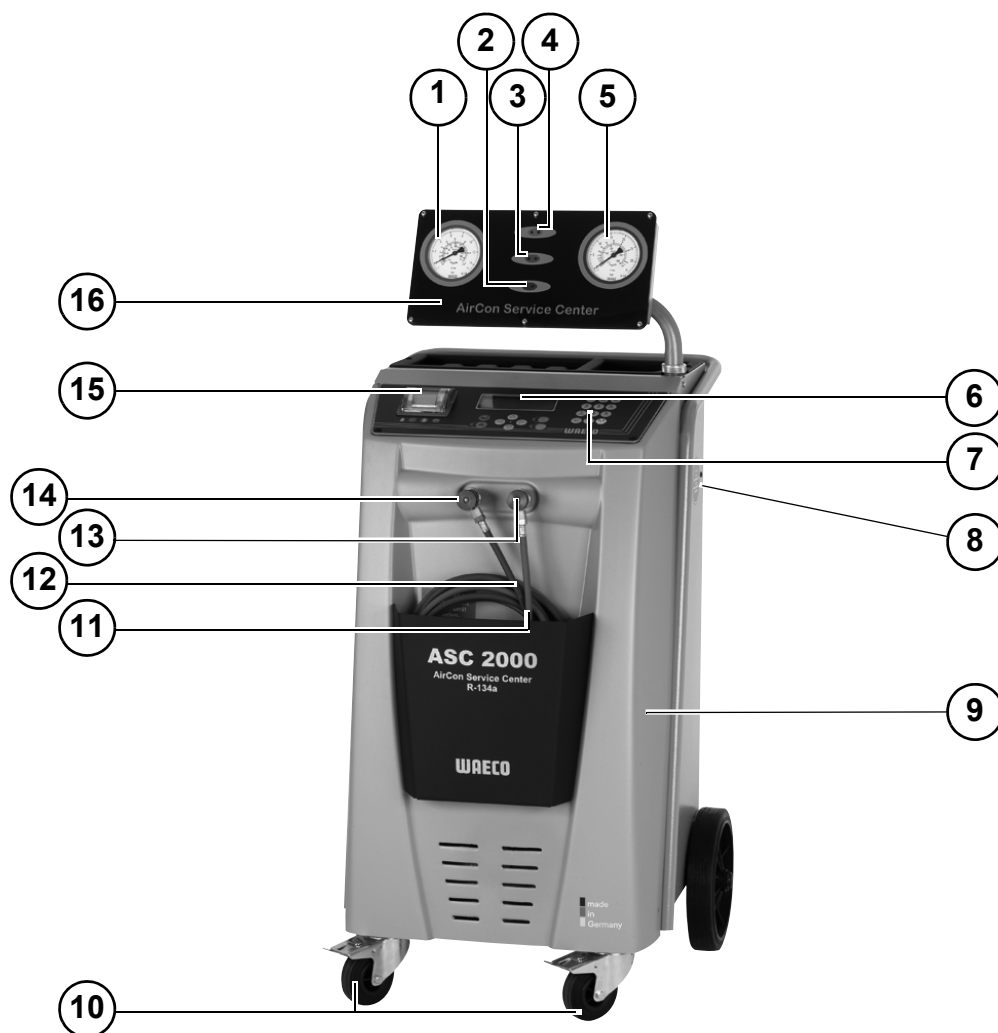
Servisná stanica klimatizácií AirConServiceCenter je určená na údržbu klimatizácií vo vozidlách: Zariadenie je určené na komerčné použitie.

Obsluhu servisnej stanice klimatizácií AirConServiceCenter smú vykonávať len osoby, ktoré majú príslušné odborné znalosti o údržbe klimatizačných zariadení.

Pomocou servisnej stanice klimatizácií AirConServiceCenter sa smie vykonávať len údržba klimatizačných zariadení vozidiel, v ktorých sa používa chladiaci prostriedok R-134a.

5 Prehľad servisnej stanice klimatizácií AirConServiceCenter

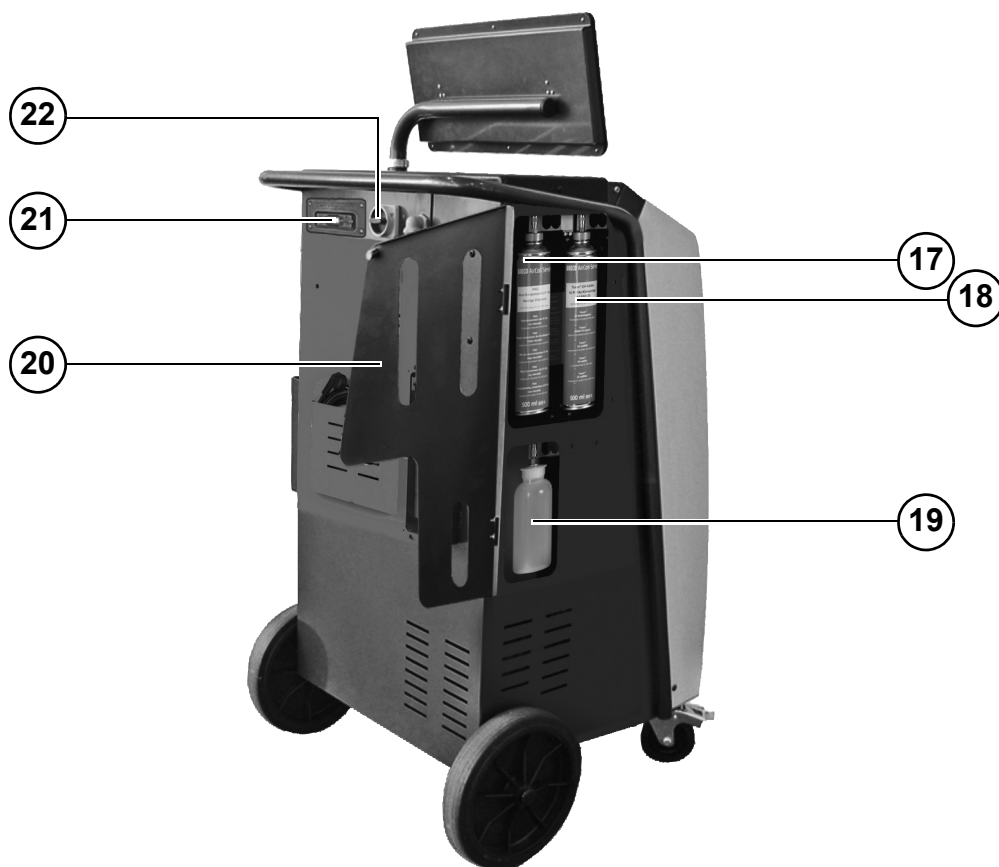
5.1 Predná strana



- 1 Manometer pre nízkotlakové pripojenie
- 2 Červená kontrolka stavu „Plnenie“
- 3 Modrá kontrolka stavu „Odčerpávanie“
- 4 Zelená kontrolka stavu „Odsávanie“
- 5 Manometer pre vysokotlakové pripojenie
- 6 Displej
- 7 Ovládacia klávesnica
- 8 Prípojkou pre fľašu s nitrogénom (dusíkom) (len ASC2000RPA)
- 9 Predný kryt

- 10 Predné kolieska s možnosťou zaistenia
- 11 Servisná hadica pripojenia nízkeho tlaku (modrá)
- 12 Servisná hadica pripojenia vysokého tlaku (červená)
- 13 Servisná spojka pre pripojenie nízkeho tlaku (modrá)
- 14 Servisná spojka pre pripojenie vysokého tlaku (červená)
- 15 Tlačiareň
- 16 Zobrazovacia jednotka

5.2 Zadná strana pohľad



- 17 Nádobu na čerstvý olej
- 18 Nádobu na UV aditívum
- 19 Nádobu na použitý olej
- 20 Krypt
- 21 Filter na analýzu chladiaceho prostriedku (len ASC2000RPA)
- 22 Hlavný spínač

6 Prvé uvedenie do prevádzky

6.1 Umiestnenie a zapnutie

1. Servisné centrum klimatizácií AirConServiceCenter umiestnite na pracovisku a zablokujte predné kolieska (**10**).

**POZNÁMKA**

Zariadenie musí počas prevádzky pevne stáť na vodorovnom, plochom povrchu, aby sa mohli správne vykonať všetky merania.

2. Pripojte servisnú stanicu klimatizácií AirConServiceCenter k elektrickej sieti.
3. Zariadenie zapnite uvedením hlavného spínača (**22**) do polohy I. Na displeji (**6**) sa na niekoľko sekúnd objaví číslo verzie softvéru:

WAECO INTERNATIONAL			
ASC	2000	SW	x.xx
	RPA	DB	x.xx
		SN	000000

- ✓ Následne prebehne test softvéru AirConServiceCenter. Ak ide o ASC2000RPA, navyše sa objaví výzva na kontrolu filtra na analýzu chladiaceho prostriedku (kap. „Výmena filtra na analýzu chladiaceho prostriedku (len ASC2000RPA)“ na strane 44):

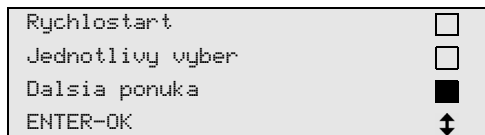
Test software-u
Skontrolujte filter na analýzu
chladiaceho prostriedku!

- ✓ Na konci procesu spúšťania prejde AirConServiceCenter do pohotovostného režimu:

Rychlostart	☒
Jednotlivy vyber	☐
Dalsia ponuka	☐
ENTER-OK	↑↓

6.2 Výber jazyka

1. V pohotovostnom režime zvolíte pomocou tlačidiel so šípkou **↑** alebo **↓** „Dalsia ponuka“:



2. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
3. Tlačidlom so šípkou vyberte **↓** „Servis“.
4. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
5. Zadáajte heslo „**5264**“.
6. Tlačidlami so šípkou **↑** alebo **↓** zvolíte želaný jazyk.
7. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
8. Stlačte tlačidlo **STOP**. Zvolený jazyk je aktívny a pohotovostný režim AirConServiceCenter sa aktivuje.

6.3 Zadanie firemnej hlavičky

Firemné údaje sa vytlačia s každým servisným protokolom.

1. V pohotovostnom režime zvolte pomocou tlačidiel so šípkou **↑** alebo **↓** „Dalsia ponuka“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsia ponuka	☒
ENTER-OK	↕

2. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
3. Tlačidlom so šípkou vyberte **↓** „Servis“.
4. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
5. Zadaťte heslo „**3282**“.
6. Firemné údaje sa zobrazia v treťom riadku displeja (**6**).
Môžete zadať päť riadkov vždy s max. 20 znakmi.
Na displeji sa zobrazí číslo zobrazeného riadku firemných údajov za hlásením „**Vložit firmenu hlavicku.**“ („**01**“ až „**05**“).
Tlačidlami so šípkou **↑** alebo **↓** sa zvolí želaný riadok firemných údajov.
7. Pomocou ovládacej klávesnice (**7**) a tlačidiel so šípkou zadajte želané údaje:
Za účelom prepnutia písania veľkých a malých písmen stlačte tlačidlo Info .
Pre vymazanie jedného znaku krátko stlačte tlačidlo **C**.
Pre vymazanie zobrazeného znaku dlhšie podržte stlačené tlačidlo **C**.
8. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
9. Stlačte tlačidlo **STOP**. Nastavené údaje sú aktívne.
10. Opäť stlačte tlačidlo **STOP**, aby ste sa dostali do pohotovostného režimu.

6.4 Zadanie dátumu a času

Dátum a čas sa vytlačí spolu s firemnými údajmi na každom servisnom protokole.

1. V pohotovostnom režime zvolíte pomocou tlačidiel so šípkou **↑** alebo **↓** „Dalsia ponuka“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsia ponuka	☒
ENTER-OK	↕

2. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
3. Tlačidlom so šípkou vyberte **↓** „Servis“.
4. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
5. Zadajte heslo „**8463**“.
6. Pomocou ovládacej klávesnice a tlačidiel so šípkou zadajte želané údaje.
7. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
8. Stlačte tlačidlo **STOP**, aby ste sa dostali do pohotovostného režimu.

6.5 Zmena normovaných hodnôt

Servisná stanica klimatizácií AirConServiceCenter má prednastavené hodnoty pre najdôležitejšie servisné práce. Tieto normované hodnoty sa objavajú automaticky pri vyvolaní príslušných ponúk.

Nasledujúce normované hodnoty je možné prispôsobiť špeciálnym potrebám:

Parameter	Hodnota z výroby
Nárast tlaku, doba čakania min.	5
Doba vákuov. min.	20
Kontrola tesnosti min.	4
PAG olej ml. (extra množstvo)	10
UV prísada ml.	7
Plniace množ. g.	500
Tlač odsatého množstva?	Áno
Analýza chladiaceho prostriedku (len ASC2000RPA)	Áno
Nitrogénový test (len ASC2000RPA)	Áno

1. V pohotovostnom režime zvolíte pomocou tlačidiel so šípkou **↑** alebo **↓** „Dalsia ponuka“:

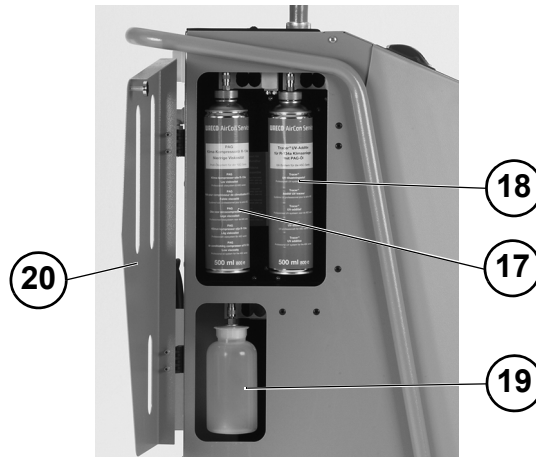
Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsia ponuka	☒
ENTER-OK	↓

2. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
3. Tlačidlom so šípkou vyberte **↓** „Servis“.
4. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
5. Zadáajte heslo „**7388**“.
6. Pomocou ovládacej klávesnice a tlačidiel so šípkou zadajte želané údaje.
7. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
8. Stlačte tlačidlo **STOP**, aby ste sa dostali do pohotovostného režimu.

6.6 Použitie nádoby na oleje a UV aditívum

Aktuálne množstvá zásob sa zobrazia v ponuke informácií (kap. „Vyvolanie ponuky informácií“ na strane 24).

1. Otvorte kryt (20) na ľavej strane a nádobu nasuňte na rýchlostroj:
 - nádoba na čerstvý olej (17)
 - nádoba na UV aditívum (18) a
 - nádoba na starý olej (19)



2. Zatvorte kryt (20).
3. Zadajte objem nádoby pre čerstvý olej a UV kontrastný prostriedok (pozri kap. „Zadanie objemu nádoby (len ASC2000, ASC2000RPA, ASC3000)“ na strane 22).

6.7 Zadanie objemu nádoby (len ASC2000, ASC2000RPA, ASC3000)

Pre čerstvý olej a UV kontrastný prostriedok je možné použiť nádoby s objemom 500 ml (**B**) alebo 250 ml (**C**) (príslušenstvo). Príslušný objem nádoby sa musí zadať do servisnej stanice klimatizácií AirConServiceCenter.



1. V pohotovostnom režime zvolte pomocou tlačidiel so šípkou **↑** alebo **↓** „Dalsia ponuka“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsia ponuka	☒
ENTER-OK	↓

2. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
3. Tlačidlom so šípkou vyberte **↓** „Servis“.
4. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
5. Zadaťte heslo „**2688**“.
6. Pomocou tlačidiel so šípkami aktivujte želané polia (tmavé polia sú aktívne).
7. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
8. Stlačte tlačidlo **STOP**, aby ste sa dostali do pohotovostného režimu.
9. Skontrolujte nulový bod váhy (kap. „Kontrola nulového bodu (len ASC2000, ASC2000RPA, ASC3000)“ na strane 41).

6.8 Naplnenie interného zásobníka chladiaceho prostriedku

Keď sa servisná stanica klimatizácií AirConServiceCenter uvedie prvýkrát do prevádzky, musí sa interný zásobník chladiaceho prostriedku naplniť z externej fľaše chladiaceho prostriedku s minimálnym obsahom chladiaceho prostriedku 5000 g.



POZNÁMKA

Dodržiavajte aj upozornenia uvedené na fľašiach s chladiacim prostriedkom!

Aktuálne množstvá zásob sa zobrazia v ponuke informácií (kap. „Vyvolanie ponuky informácií“ na strane 24).

V ponuke sú tri rôzne druhy fľaší s chladiacim prostriedkom:

- Fľaše s chladiacim prostriedkom bez výtlakovej trubky (napr. WAECO č. výrobku 8887100002).
Tieto fľaše s chladiacim prostriedkom majú **jedno** pripojenie. Pri plnení servisnej stanice klimatizácií AirConServiceCenter sa musí pripojenie nachádzať dolu (fľašu otočte hore dnom).
- Fľaše s chladiacim prostriedkom s výtlakovou trúbkou.
Tieto fľaše s chladiacim prostriedkom majú **jedno** pripojenie. Pri plnení servisnej stanice klimatizácií AirConServiceCenter sa musí pripojenie nachádzať hore (fľašu normálne postavte).
- Fľaše s chladiacim prostriedkom s výtlakovou trúbkou:
Tieto fľaše s chladiacim prostriedkom majú **dve** pripojenia. Na plnenie servisnej stanice klimatizácií AirConServiceCenter sa použije pripojenie označené písmenom **L** (= liquid / kvapalné). Pri plnení servisnej stanice klimatizácií AirConServiceCenter sa musí pripojenie nachádzať hore (fľašu normálne postavte).

1. V pohotovostnom režime zvolte pomocou tlačidiel so šípkou **↑** alebo **↓** „Dalsia ponuka“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsia ponuka	☒
ENTER-OK	☐

2. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
3. Tlačidlami so šípkou **↑** alebo **↓** zvolte „Plnenie zasobniku“:

Plnenie zasobniku	☒
Vyplach A/C	☐
Nulovanie vah	☐
Servis	☐

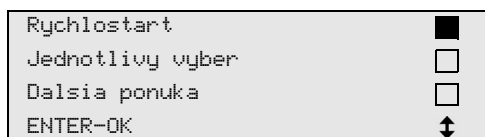
4. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.

5. Ďalej postupujte podľa upozornení na displeji.
6. Po naplnení sa množstvo chladiaceho prostriedku v internom zásobníku zobrazí. Stlačte tlačidlo **STOP**, aby ste opustili ponuku. Aby ste sa dostali do pohotovostného režimu, ešte raz stlačte tlačidlo **STOP**. Zariadenie je teraz pripravené na prevádzku.

6.9 Vyvolanie ponuky informácií

Ponuka informácií informuje o aktuálnych množstvách zásob, ako aj o časových nastaveniach AirConServiceCenter.

Ponuka informácií sa vyvolá z pohotovostného režimu.



1. V pohotovostnom režime stlačte tlačidlo „i“ a podržte ho stlačené.

✓ Zobrazí sa:

- Stav zásob chladiaceho prostriedku
- Stav zásob čerstvého oleja (len ASC2000, ASC2000RPA a ASC3000)
- Stav zásob UV aditíva (len ASC2000, ASC2000RPA a ASC3000)
- Čas
- Dátum

Chladio	g.	5885
PAG olej	ml	240
UV prisada	ml	235
8:37:40		07/02/06

6.10 Pripojenie fľaše s nitrogénom (dusíkom) (len ASC 2000 RPA)

**UPOZORNENIE!**

Tlak na výstupe fľaše s nitrogénom (dusíkom) smie byť max. 12 bar.

**POZNÁMKA**

Aby sa mohla vykonať skúška tesnosti pomocou nitrogénového testu, musí sa pripojiť fľaša s nitrogénom (dusíkom) k AirConServiceCenter.

1. Regulátor tlaku fľaše s nitrogénom (dusíkom) nastavte na max. 12 bar.
2. Spájacou hadicou fľaše s nitrogénom (dusíkom) spojte s prípojkou (8) pre fľašu s nitrogénom (dusíkom).



3. Otvorte ventil fľaše s nitrogénom (dusíkom).

7 Prevádzka



UPOZORNENIE!

Počas vykonávania servisu klimatizácie musia byť motor a klimatizácia vypnuté.

7.1 Rychlostart



POZNÁMKA

Pomocou ponuky „**Rychlostart**“ sa vykoná plne automatický servis klimatizácie. Musia sa zadať len množstvá naplnenia podľa nálepky s množstvami naplnenia, ktorá sa nachádza na vozidle.

V ponuke „**Rychlostart**“ sa automaticky za sebou vykonajú nasledujúce postupy:

- Odber vzorky a analýza chladiaceho prostriedku (len ASC2000RPA)
- Odsávanie chladiaceho prostriedku
- Recyklácia chladiaceho prostriedku (čistota zodpovedá SAE J 2099)
- Kontrola zvýšenia tlaku
- Vypustenie starého oleja
- Nitrogénový test (len ASC2000RPA)
- Kontrola tesnosti/kontrola pretlaku (len ASC2000RPA)
- Odčerpanie vzduchu zo zariadenia
- Skúška tesnosti / kontrola vákua
- Naplnenie čerstvého oleja v požadovanom množstve
- Naplnenie UV aditíva
- Naplnenie chladiaceho prostriedku

Za každým vykonaným procesom sa vytlačí servisný protokol. Len po úspešnom vykonaní jedného procesu sa začnú vykonávať nasledujúce procesy.

1. Príslušné pripojenia servisnej stanice klimatizácií AirCon Service Center následne spojte s klimatizačným zariadením vozidla a otvorte.
2. V pohotovostnom režime pomocou tlačidiel so šípkou **↑** alebo **↓** vyberte „**Rychlostart**“:

Rychlostart	☒
Jednotlivý vyber	☐
Dalsia ponuka	☐
ENTER-OK	↑

3. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
4. Pomocou ovládacej klávesnice (**7**) a tlačidiel so šípkou zadajte údaje vozidla.
5. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.

6. Zadaťte plniace množstvo chladiaceho prostriedku. Príslušnú hodnotu, nájdete buď uvedenú na nálepke s plniacimi množstvami, ktorá je nalepená na vozidle a zadáte pomocou ovládacej klávesnice (7) a tlačidiel so šípkou alebo použijete databázu AirConServiceCenter.

**POZOR!**

V prípade pochybností použite hodnotu uvedenú na nálepke s plniacimi množstvami, ktorá je nalepená na vozidle.

7. Zvoľte želané nastavenie (zvolené nastavenie bliká) a pre potvrdenie stlačte **ENTER**. Ďalej postupujte podľa pokynov na displeji (6).
8. V prípade potreby pomocou ovládacej klávesnice (7) zadajte želané údaje a pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
Ak sa nemajú zadať žiadne údaje, stlačte **ENTER**, aby ste prešli na ďalší krok programu.
Keď v režime databázy stlačíte tlačidlo „i“, na displeji (6) sa objaví informácia o množstve náplne a druhoch oleja.

**POZNÁMKA**

- Ak je chladiaci prostriedok znečistený (analýza je možná len s ASC2000RPA), servis klimatizácie prerušte a klimatizačné zariadenie vyprázdňte pomocou stanice na odsávanie chladiaceho prostriedku, WAECO č. výrobku 8885200059.
- **Len ASC2000RPA:** V prípade potreby sa po skončení recyklačnej fázy na displeji (6) objaví hlásenie „**Vypustanie NKG**“. Pritom sa nekondenzujúce plyny (napr. vzduch alebo dusík) automaticky vypustia do okolitého vzduchu.

- ✓ Po ukončení servisu klimatizácie sa objaví požiadavka na odpojenie servisných hadíc (11) a (12) servisnej stanice klimatizácií AirConServiceCenter od klimatizačného zariadenia vozidla.
9. Odpojte servisné hadice (11) a (12) a pre potvrdenie stlačte **ENTER**. Servisné hadice sa teraz vyprázdnia. Následne je prístroj pripravený na ďalšie nasadenie.
10. Naskrutkujte kryty ventilov klimatizačného zariadenia vozidla na pripojenia.

7.2 Používateľské kódy

Existuje možnosť ochrany servisnej stanice klimatizácií pred neoprávneným prístupom pomocou osobných používateľských kódov. Keď je funkcia aktivovaná, po zapnutí bude stanica požadovať používateľský kód, bez ktorého sa stanica nebude dať spustiť. Je možné nastaviť až 10 rôznych používateľov s individuálnymi kódmi.

7.2.1 Nastavenie používateľského kódu

1. V pohotovostnom režime zvolte pomocou tlačidiel so šípkou **↑** alebo **↓** „Dalsia ponuka“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsia ponuka	☒
ENTER-OK	↓

2. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
3. Tlačidlom so šípkou **↓** zvolte „Servis“ a potvrďte tlačidlom **ENTER**:

Uyplach A/C	☐
Nulovanie vah	☐
Servis	☒
ENTER-OK STOP-EXIT	↓

4. Zadaťte heslo „9786“ a potvrďte tlačidlom **ENTER**, aby ste sa dostali do ponuky správcu „ADM“:

Servis	-----
--------	-------

5. Zadaťte kód správcu „0000“ (nastavenie z výroby) a potvrďte tlačidlom **ENTER**:

Insert ADM Code	-----
-----------------	-------



POZNÁMKA

Z bezpečnostných dôvodov je potrebné zvoliť vždy nový kód správcu, ktorý nesmie byť "0000", pretože sa celá funkcia opäť deaktivuje. Pomocou kódu správcu je možné nastaviť ďalších používateľov.

6. Zadaťte nový kód správcu:

ADM AREA	
Insert new code	-----

7. Potvrďte nový kód správcu:

```
ADM AREA
Confirm new code
-----
```

8. Tlačidlami so šípkou **↑** alebo **↓** zvolíte príslušného používateľa.

```
ADM AREA
User number 1
```

9. Nastavte štvormiestny kód individuálneho používateľa (ak tu zadáte kód, bude sa dať zariadenie uviesť do prevádzky len pomocou tohto kódu).

```
ADM AREA
User number 1
Insert new code
-----
```

10. Potvrďte nový kód používateľa:

```
ADM AREA
User number 1
Confirm new code
-----
```



POZNÁMKA

Pomocou žltého informačného tlačidla môžete prepínať medzi písaním veľkých a malých písmen.

11. Zadajte príslušné meno používateľa a zadanie potvrďte tlačidlom **ENTER**:

```
ADM AREA
User number 1
User name
Max Mustermann
```

```
ADM AREA
User number 1
Max Mustermann
```



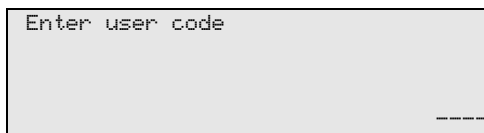
POZNÁMKA

Používateľ je nastavený a ponuka sa opäť prepne na výber používateľa. Teraz môžete nastaviť ďalšieho používateľa alebo môžete ponuku opustiť tlačidlom **STOP**.

7.2.2 Zadanie kódu používateľa

Pri zapnutí servisnej stanice klimatizácie sa údaje zariadenia zobrazia na displeji. Ak sú nastavené kódy používateľa, musíte teraz zadať kód, aby ste stanicu odblokovali.

1. Zadajte príslušný kód používateľa.



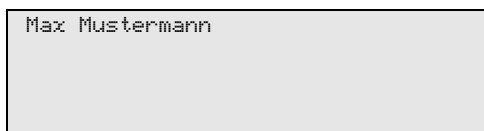
Enter user code

Pri zadaní nesprávneho kódu používateľa sa zobrazí nasledujúce hlásenie chyby.



Wrong code!

Po úspešnom zadaní sa stanica odblokuje a zapne. Zobrazí sa meno používateľa:



Max Mustermann

7.3 Založenie osobnej databázy

Do tejto databázy je možné založiť až 100 špecifických vozidiel s príslušnými plniami množstvami.

1. V pohotovostnom režime pomocou tlačidiel so šípkou **↑** alebo **↓** vyberte „**Rychlostart**“:

Rychlostart	☒
Jednotlivy vyber	☐
Dalsia ponuka	☐
ENTER-OK	↑ ↓

2. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
3. Po zadaní evidenčného čísla vozidla (v tomto prípade môžete nechať aj prázdne) potvrďte tlačidlom **ENTER**.

Udaje o vozidle
SPZ:

4. Tlačidlami so šípkou **↑** alebo **↓** zvolte „**Databanka**“ a potvrďte tlačidlom **ENTER**:

Plniace mnoz.	g	500
Databanka	☒	
ENTER-OK STOP-EXIT	↑ ↓	

5. Zvolte „**Personal DB**“ a potvrďte tlačidlom **ENTER**.

Personal DB	☒
ALFA ROMEO	☐
ASTON MARTIN	☐
AUDI	☐

6. V tejto, v tomto prípade prázdnej, databanke zvolte tlačidlami so šípkou **↑** alebo **↓** príslušný záznam a potvrďte ho tlačidlom **ENTER**.

0	☒
1	☐

7. Na zmenu záznamov stlačte tlačidlo „**Info**“.

	0	
	g	---
i-DB set		0

8. Do voľných políček zadajte údaje vozidla (model, typ) a potvrdte tlačidlom **ENTER**.

-----		0

-----	g	---

9. Zadajte plniace množstvo chladiaceho prostriedku a potvrdte tlačidlom **ENTER**.

AUDI		0
A4 (8E)		
2000 - 2004	g.	500

- ✓ Záznam je založený.

AUDI	0	☒
A4 (8E)		
	1	☐

Teraz môžete založiť ďalší záznam (vyberte tlačidlami so šípkou, potom podľa popisu) alebo môžete pomocou tlačidla „**STOP**“ opustiť ponuku.

Osobné záznamy sa uložia na pevnom disku, nie na pamäťovej karte! Záznamy tak zostanú zachované aj po aktualizácii softvéru. Záznamy sa budú ukladať chronologicky (nie abecedne).

7.4 Zobrazenie spotreby chladiaceho prostriedku

Stanica si ukladá údaje o naplnenom a odčerpanom množstve chladiaceho prostriedku. Tieto si môžete priamo vytlačiť ako ročný prehľad alebo ako mesačný prehľad.

1. V pohotovostnom režime pomocou tlačidiel so šípkou **↑** alebo **↓** vyberte „**Rychlostart**“:

Rychlostart	☒
Jednotlivy vyber	☐
Dalsia ponuka	☐
ENTER-OK	↓

2. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
3. Tlačidlom so šípkou **↓** zvolte „**Servis**“ a potvrdte tlačidlom **ENTER**:

Vyplach A/C	☐
Nulovanie vah	☐
Servis	☒
ENTER-OK STOP-EXIT	↓

4. Zadáajte kód „**9051**“ a potvrdíte tlačidlom **ENTER**:

```
Servis
-----
```

5. Tlačidlami so šípkou **↑** alebo **↓** zvolíte želaný rok a potvrdíte tlačidlom **ENTER**:

```
2013
```

Príklad

```
R134a zo systému
Celkom                2013
g-                   18650
←TISK STOP-EXIT
```

Pole „**R134A zo systému**“ zobrazuje množstvo odčerpaného chladiaceho prostriedku. V tomto prípade bolo v roku 2013 odčerpaných celkovo 18 650 g chladiaceho prostriedku pomocou tejto stanice.

Pomocou tlačidla so šípkou **↓** sa ako nasledujúce zobrazí celkové množstvo naplneného chladiaceho prostriedku za príslušný rok:

```
R134a do systému
Celkom                2013
g-                   9000
←TISK STOP-EXIT
```

Stlačením tlačidla so šípkou **↓** sa na displeji znázorní mesačný prehľad:

```
R134a zo systému
                                01/2013
g-                             2400
←TISK STOP-EXIT
```

V tomto prípade bolo v januári 2013 odčerpaných celkovo 2400 g chladiaceho prostriedku.

V mesačnom prehľade sa bude naplnené a odčerpané množstvo zobrazovať vždy striedavo.

Prehľad si môžete kedykoľvek vytlačiť stlačením tlačidla „**ENTER**“. Tlačidlom „**STOP**“ prehľad ukončíte.

7.5 Test klimatizačných zariadení bez servisu chladiaceho prostriedku



POZNÁMKA

Test klimatizačného zariadenia sa dá vykonať len u vozidiel, ktoré sú vybavené pripojením nízkeho tlaku a pripojením vysokého tlaku, príp. sú vybavené len pripojením nízkeho tlaku.

Ak sa na klimatizačnom zariadení vozidla vykoná len funkčný test (bez odčerpania a recyklovania chladiaceho prostriedku), bude po ukončení tohto testu chýbať v klimatizačnom systéme vozidla chladiaci prostriedok, ktorý sa nachádza v servisných hadiciach klimatizačného zariadenia. Bod ponuky „**Test A/C systému.**“ je určený práve na to, aby vyrovnal tieto straty.



POZNÁMKA

Pri doterajších štandardných funkčných procesoch „**Rychlostart**“ alebo „**Jednotlivy vyber**“ je už k dispozícii kompenzácia plniaceho množstva pre servisné hadice, aby sa dal vykonať test funkcie klimatizačného zariadenia bežným spôsobom (servisné hadice budú vyprázdnené zariadením).

1. Príslušné pripojenia servisnej stanice klimatizácií AirConServiceCenter následne spojte s klimatizačným zariadením vozidla a otvorte.
2. Naštartujte motor vozidla a spustíte klimatizáciu.
3. V pohotovostnom režime zvolte pomocou tlačidiel so šípkou **↑** alebo **↓** „**Dalsia ponuka**“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsia ponuka	☒
ENTER-OK	↓

4. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
5. Tlačidlami so šípkou **↑** alebo **↓** zvolte „**Test A/C systému**“:

Test A/C systému	☒
Servis	☐
ENTER-OK STOP-EXIT	

- ✓ Objaví sa požiadavka kontroly klimatizačného zariadenia:

Kontrola A/C systému
STOP-EXIT

6. Skontrolujte vysoký a nízky tlak klimatizácie podľa údajov výrobcu.

7. Pre ukončenie testu klimatizačného zariadenia stlačte tlačidlo **STOP**.

```
Odpojte VT servisnu  
hadicu od A/C  
systemu!  
ENTER-OK
```

**POZNÁMKA**

Len ASC2000RPA: V prípade potreby sa po skončení recyklačnej fázy na displeji (6) objaví hlásenie „**Vypustanie NKG**“. Pritom sa nekondenzujúce plyny (napr. vzduch alebo dusík) automaticky vypustia do okolitého vzduchu.

8. VT rýchlospojku uzatvorte a odstráňte z klimatizačného zariadenia.
Ak ste za účelom odpojenia rýchlospojky VT odstavili motor vozidla, znova ho naštartujte a zapnite klimatizáciu.

- ✓ Zobrazia sa nasledujúce hlásenia na displeji.

```
Čakajte !  
Vyprazdnenie  
servisnych hadic !
```

```
Proces ukonceny !  
  
STOP-EXIT
```

9. Aby ste test klimatizačného zariadenia ukončili, stlačte tlačidlo **STOP**.

7.6 Jednotlivý vyber

Pomocou ponuky „**Jednotlivý vyber**“ vykonáte servis klimatizácie krok za krokom. Je možné vykonať rovnaké procesy ako v prípade rýchloštartu, avšak Jednotlivý vyber môžete aj vypustiť. Okrem toho môžete ku každému procesu zadať príslušné hodnoty individuálne prostredníctvom klávesnice. V tejto ponuke je ďalej možné zadať údaje vozidla pre servisný protokol.

V ponuke „**Jednotlivý vyber**“ môžete nasledujúce štyri procesy spustiť samostatne:

- Vyprázdnenie klimatizačného zariadenia: Odber vzorky a analýza chladiaceho prostriedku (len ASC2000RPA), odsávanie, recyklácia chladiaceho prostriedku, skúška nárastu tlaku, vypustenie starého oleja.
- Vytvorenie vaku: Nitrogénový test (len ASC2000RPA), kontrola tesnosti/pretlaku (len ASC2000RPA), vyprázdnenie zariadenia, kontrola tesnosti/vaku.
- Naplnenie klimatizačného zariadenia: Naplnenie čerstvého oleja, naplnenie UV aditíva, naplnenie chladiaceho prostriedku.

Za každým vykonaným procesom sa vytlačí servisný protokol.

1. Príslušné pripojenia servisnej stanice klimatizácií
AirCon Service Center následne spojte s klimatizačným zariadením vozidla a otvorte.
2. V pohotovostnom zvolte pomocou tlačidiel so šípkou **↑** alebo **↓** „**Jednotlivý vyber**“:

Rychlostart	☐
Jednotlivý vyber	☒
Dalsia ponuka	☐
ENTER-OK	↓

3. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
4. Ďalej postupujte podľa upozornení na displeji:
Zvolte želané nastavenie (zvolené nastavenie bliká) a pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
5. V prípade potreby pomocou ovládacej klávesnice a tlačidiel so šípkou zadajte želané údaje a pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
Ak sa nemajú zadať žiadne údaje, stlačte **ENTER**, aby ste prešli na ďalší krok programu.



POZNÁMKA

Ak je chladiaci prostriedok znečistený (analýza je možná len s ASC2000RPA), servis klimatizácie prerušte a klimatizačné zariadenie vyprázdnite pomocou stanice na odsávanie chladiaceho prostriedku, WAECO č. výrobku 8885200059.

- ✓ Po ukončení servisu klimatizácie sa objaví požiadavka na odpojenie servisných hadíc servisnej stanice klimatizácií AirConServiceCenter od klimatizačného zariadenia vozidla.
- 6. Odpojte servisné hadice (11) a (12) a pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
- ✓ Servisné hadice sa teraz vyprázdnia. Následne je prístroj pripravený na ďalšie nasadenie.
- 7. Naskrutkujte kryty ventilov klimatizačného zariadenia na pripojenia.

7.7 Vypláchnutie klimatizačného zariadenia

Pomocou ponuky „**Vyplach A/C**“ sa klimatizačné zariadenie vozidla vypláchne čerstvým chladiacim prostriedkom. Vypláchnutie je vhodné najmä na to, aby sa nahradil starý kompresorový olej, alebo, aby sa ďalej odstránili kovové zvyšky zo zariadenia.

Pred vypláchnutím sa najprv musí odsať chladiaci prostriedok z klimatizačného zariadenia vozidla. Následne je potrebné odpojiť tie komponenty, ktoré nie je možné vypláchnuť (napr. kompresor alebo filter) z chladiaceho okruhu. Potom sa komponenty, ktoré sa budú vyplachovať, pomocou špeciálneho adaptéra spoja so servisnými spojkami servisnej stanice klimatizácií AirConServiceCenter.

1. Príslušné pripojenia servisnej stanice klimatizácií AirConServiceCenter následne spojte s klimatizačným zariadením vozidla a otvorte.
2. V pohotovostnom zvolte pomocou tlačidiel so šípkou **↑** alebo **↓** „**Jednotlivy vyber**“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☒
Dalsia ponuka	☐
ENTER-OK	↑

3. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
4. V prípade potreby pomocou ovládacej klávesnice (7) zadajte želané údaje a pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
Ak sa nemajú zadať žiadne údaje, stlačte **ENTER**, aby ste prešli na ďalší krok programu.
5. Zvoľte „**Rec/Recyklacia odsavanie ?**“ (zvolené nastavenie bliká) a pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
6. Ako „**Narast tlaku Doba cakania**“ zadajte **1** minútu a pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
7. Položku „**Vakuovanie ?**“ zvoľte s hodnotu **Nie** (zvolené nastavenie bliká) a pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
8. Položku „**Faza plnenia klimatizacie ?**“ zvoľte s hodnotou **Nie** (zvolené nastavenie bliká) a pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
9. Zvoľte „**Spustit proces ?**“ tlačidlom **ENTER**.

10. Komponenty systému, ktoré nie je možné vypláchnuť, odpojte od chladiaceho okruhu. Tieto komponenty sú, napr.:
- Kompresor
 - Filter vedenia
 - Zaisťovacia klapka
 - Zberná nádoba
 - Sušič filtra
 - Expanzný ventil
11. Komponenty klimatizačného zariadenia vozidla, ktoré sa majú vypláchnuť, pripojte k vyplachovaciemu okruhu podľa pokynov výrobcu prostredníctvom špeciálneho adaptéra so servisnými spojkami (13) a (14) servisnej stanice klimatizácií AirConServiceCenter.
12. V pohotovostnom režime zvolte pomocou tlačidiel so šípkou **↑** alebo **↓** „Dalsia ponuka“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsia ponuka	☒
ENTER-OK	↑

13. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
14. Tlačidlami so šípkou **↑** alebo **↓** zvolte „Vyplach A/C“:

Vyplach A/C	☒
Nulovanie vah	☐
Servis	☐
ENTER-OK STOP-EXIT	↑

15. V prípade potreby pomocou ovládacej klávesnice (7) zadajte želané údaje a pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
Ak sa nemajú zadať žiadne údaje, stlačte **ENTER**, aby ste prešli na ďalší krok programu.
16. Tlačidlami so šípkou **↑** alebo **↓** zvolte, či sa má vypláchnuť celá klimatizácia alebo jednotlivý komponent:

Vyplach klimatizacie	☒
Vyplach komponentov	☐
ENTER-OK STOP-EXIT	↑

17. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
18. Ďalej postupujte podľa upozornení na displeji.

**POZNÁMKA**

- Ak je chladiaci prostriedok znečistený (analýza je možná len s ASC2000RPA), servis klimatizácie prerušte a klimatizačné zariadenie vyprázdňte pomocou stanice na odsávanie chladiaceho prostriedku, WAECO č. výrobu 8885200059.
- **Len ASC2000RPA:** V prípade potreby sa po skončení recyklačnej fázy na displeji (6) objaví hlásenie „**Vypustanie NKG**“. Pritom sa nekondenzujúce plyny (napr. vzduch alebo dusík) automaticky vypustia do okolitého vzduchu.

- ✓ Po ukončení vypláchnutia sa aktivuje pohotovostný režim AirConServiceCenter.
19. V prípade potreby odstráňte adaptér z vyplachovacieho okruhu a všetky komponenty opäť pripojte k chladiacemu okruhu. Príslušné pripojenia servisnej stanice klimatizácií AirConServiceCenter spojte s klimatizačným zariadením vozidla a otvorte.
20. V pohotovostnom zvolte pomocou tlačidiel so šípkou **↑** alebo **↓** „**Jednotlivy vyber**“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☒
Dalsia ponuka	☐
ENTER-OK	↑

21. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
22. V prípade potreby pomocou ovládacej klávesnice (7) zadajte želané údaje a pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
Ak sa nemajú zadať žiadne údaje, stlačte **ENTER**, aby ste prešli na ďalší krok programu.
23. Položku „**Rec/Recyklacia odsavanie ?**“ zvolte s hodnotou **Nie** (zvolené nastavenie bliká) a pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
24. Zvolte „**Vakuovanie ?**“ (zvolené nastavenie bliká) a pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
25. V prípade potreby pomocou ovládacej klávesnice (7) zadajte želané údaje a pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
Ak sa nemajú zadať žiadne údaje, stlačte **ENTER**, aby ste prešli na ďalší krok programu.
26. Zvolte „**Faza plnenia klimatizacie ?**“ (zvolené nastavenie bliká) a pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
27. Zadajte plniace množstvo chladiaceho prostriedku (dbajte na plniace množstvo oleja kompresora).
28. Ďalej postupujte podľa upozornení na displeji (6).
Zvolte želané nastavenie (zvolené nastavenie bliká) a pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
29. Zvolte „**Spustit proces ?**“ tlačidlom **ENTER**.

- ✓ Po ukončení procesu plnenia sa objaví požiadavka na odpojenie servisných hadíc servisnej stanice klimatizácií AirConServiceCenter od klimatizačného zariadenia vozidla.
- 30. Odpojte servisné hadice (**11**) a (**12**) a pre potvrdenie stlačte **ENTER**. Servisné hadice sa teraz vyprázdnia. Následne je prístroj pripravený na ďalšie nasadenie.
- 31. Naskrutkujte kryty ventilov na pripojenia klimatizačného zariadenia vozidla.

8 Servisné práce

8.1 Kontrola nulového bodu (len ASC 2000, ASC 2000RPA, ASC 3000)



POZOR!

Pre správne meranie množstva oleja a UV aditíva je nevyhnutné, aby sa nulové body váhy pravidelne kontrolovali a v prípade potreby zadali nanovo.

Nové zadanie je potrebné:

- Ak sa množstvo v nádobe líši od požadovanej hodnoty o viac ako 10 ml.
- Po otrasoch servisnej stanice klimatizácií AirConServiceCenter (napr. preprava po hrboľatej dráhe).
- Každé štyri až šesť týždňov.

1. V základnej ponuke vykonajte výber pomocou tlačidiel so šípkou **↑** alebo **↓** „Dalsia ponuka“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsia ponuka	☒
ENTER-OK	↕

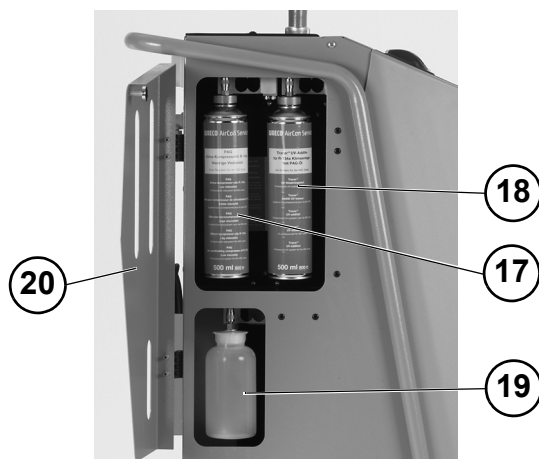
2. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
3. Tlačidlami so šípkou **↑** alebo **↓** zvoľte „Nulovanie vah“:

Plnenie zasobniku	☐
Vyplach A/C	☐
Nulovanie vah	☒
Servis	☐

Objaví sa požiadavka odobratia nádoby z váhy:

Je vaha prazdna?	
ENTER-OK STOP-EXIT	

4. Za účelom kontroly nulového bodu váh pre oleje a UV aditíva otvorte kryt **(20)** na ľavej strane a odoberte nádobu upnutú na rýchlopínačoch:
 - nádoba na čerstvý olej **(17)**
 - nádoba na UV aditívum **(18)** a
 - nádoba na starý olej **(19)**



Keď sú váhy uvoľnené od záťaží, pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
Požiadavka odobratia nádob z váhy bliká:

Keď nastavenie nulového bodu prebehlo úspešne, objaví sa opäť ponuka výberu váh.

5. Nádobu opäť nasadíte na svoje miesto:
Nádobu na olej **(17)** a **(19)** a na UV aditívum **(18)** opäť upnite na rýchlopínače a zatvorte kryt **(20)**.
6. Dvakrát stlačte tlačidlo **STOP**, aby ste sa dostali do pohotovostného režimu.

8.2 Výmena filtra sušiča

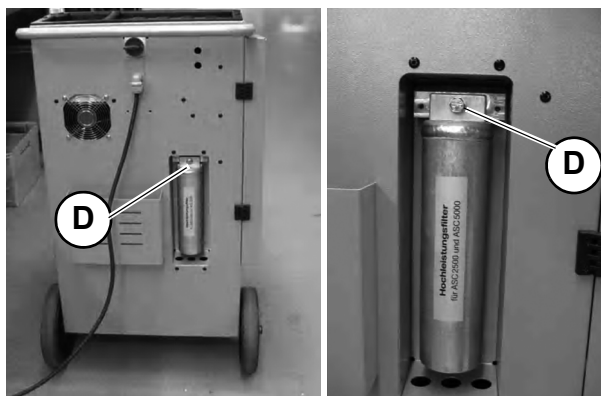
1. V základnej ponuke vykonajte výber pomocou tlačidiel so šípkou **↑** alebo **↓** „Jednotlivy vyber“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☒
Dalsia ponuka	☐
ENTER-OK	☐

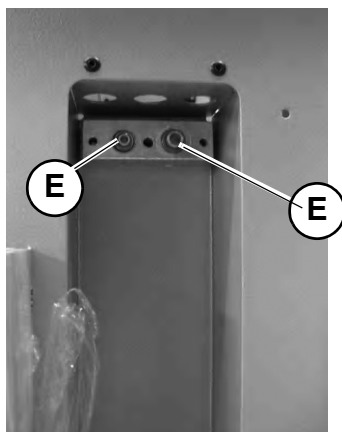
2. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
3. Dopyt po „**Udaje o vozidle**“ atď., preskočte.
4. Zvoľte položku „**Rec/Recyklacia odsavanie ?**“.
5. Položku „**Narast tlaku Doba cakania min.**“ nastavte na hodnotu „**1**“.
Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
6. Položku „**Vakuovanie ?**“ nastavte na „**Nie**“.
Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
7. Položku „**Faza plnenia klimatizacie ?**“ nastavte na „**Nie**“.
Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
8. Zvoľte položky „**Spustit proces ?**“.
Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.

Servisné hadice sa teraz vyprázdnia a aktivuje sa základná ponuka servisnej stanice klimatizácií AirConServiceCenter. Kompresor interne vytvoril mierny podtlak, aby sa filter dal vymeniť s čo najnižšou stratou chladiaceho prostriedku.

9. Vyskrutkujte skrutku (**D**) z držiaka a filter sušiča vytiahnite priamo nahor.



10. Vymeňte tesniace krúžky (E).



11. Nasadíte nový sušič a skrutku dotiahnite doťahovacím momentom 15 Nm.

8.3 Výmena filtra na analýzu chladiaceho prostriedku (len ASC2000RPA)



POZNÁMKA

Filter na analýzu chladiaceho prostriedku (21), WAECO č. výrobku 4440600076, sa musí vymeniť, keď sa na bielom povrchu filtra objavajú červené bodky.



1. Filter na analýzu chladiaceho prostriedku (21) vytiahnite z držiaka.
2. Obidve hadice stiahnite z filtra.
3. Obidve hadice nasuňte na nový filter na analýzu chladiaceho prostriedku, dodržte smer prietoku (šípka).
4. Filter na analýzu chladiaceho prostriedku vsuňte do držiaka.

8.4 Kalibrácia tlakového snímača

Pre správne nameranie tlaku je nevyhnutné, aby bol snímač tlaku správne nakalibrovaný.

Kalibrácia sa musí vykonať:

- Každé štyri týždne.
- Po otraseaní servisnej stanice klimatizácií AirCon ServiceCenter.
- Po každej výmene oleja vákuového čerpadla.
- Keď sa na displeji zobrazia nerealistické hodnoty tlaku.

1. V pohotovostnom režime zvolte pomocou tlačidiel so šípkou **↑** alebo **↓** „Dalsia ponuka“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsia ponuka	☒
ENTER-OK	↕

2. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
3. Tlačidlami so šípkou **↑** alebo **↓** zvolte „Servis“:

Plnenie zasobníku	☐
Vyplach A/C	☐
Nulovanie vah	☐
Servis	☒

4. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
5. Zadajte heslo „2224“.
6. Potvrďte položku „**Tlakové cidlo**“ tlačidlom **ENTER**.
7. Ďalej postupujte podľa upozornení na displeji:
 - Odskrutkujte servisné spojky (**13**) a (**14**) od servisných hadíc (**11**) a (**12**).
 - Pomocou ovládacej klávesnice (**7**) zadajte aktuálny atmosférický tlak a pre potvrdenie stlačte **ENTER**.



POZNÁMKA

Údaje o aktuálnom atmosférickom tlaku vo vašej oblasti môžete zistiť na internetovej stránke <http://www.meteo24.de/wetter/> v položke „Luftdruck“.

8. Po úspešnom uskutočnení kalibrácie stlačte tlačidlo **ENTER**, aby ste opustili ponuku.
9. Dvakrát stlačte tlačidlo **STOP**, aby ste sa dostali do ponuky pohotovostného stavu.
10. Servisné spojky (**13**) a (**14**) opäť rukou pevne naskrutkujte na servisné hadice (**11**) a (**12**) – pritom dbajte na modré a červené označenia servisných spojok a servisných hadíc!

8.5 Výmena oleja vákuového čerpadla



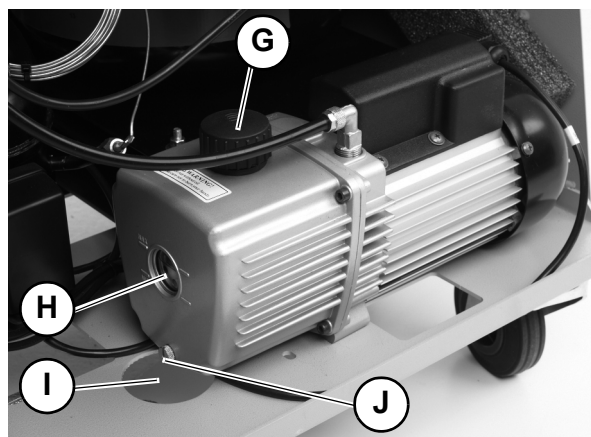
VÝSTRAHA!

Pred otvorením krytu vypnite servisnú stanicu klimatizácií AirConServiceCenter a vytiahnite sieťovú zástrčku.

1. Vákuové čerpadlo nechajte pred výmenou oleja bežať približne 10 minút (manuálne prostredníctvom voľby ponuky).
2. Odmontujte predný kryt:
Vyskrutkujte skrutky (D) ovládacieho poľa a ovládacie pole vyklopte smerom nahor. Potom vyskrutkujte skrutky (E) na spodnej časti predného krytu a odmontujte predný kryt.



3. Pod servisnú stanicu klimatizácií AirConServiceCenter postavte nádobu s objemom minimálne ½ litra. Olej vákuového čerpadla vyteká pri vypúšťaní cez otvor (I) v spodnej časti zariadenia.



4. Vyskrutkujte plniacu skrutku oleja (G).
5. Za účelom vypustenie oleja vyskrutkujte výpustnú skrutku oleja (J).

6. Keď olej úplne vytiekol z telesa čerpadla, výpustnú skrutku oleja (**J**) opäť naskrutkujte späť.
7. Doplníte čerstvý olej vákuového čerpadla až po stred priezoru (**H**) a opäť naskrutkujete plniacu skrutku oleja (**G**).
8. Namontujte predný kryt a ovládacie pole a pripojte sieťovú zástrčku do zásuvky.

Po vykonaní servisných prác musíte vymazať príslušné servisné hlásenia (Counter Reset – vynulovanie počítadla).

9. Prejdite do ponuky „**Dalsia ponuka**“ – „**Servis**“.
10. Tu zadajte heslo „**7782**“.
- ✓ Najprv sa zobrazia totálne hodnoty (od prvého uvedenia do prevádzky – bez možnosti vynulovania).
11. Aby ste sa dostali k vynulovateľným hodnotám, stlačte štyrikrát tlačidlo so šípkou ↓.
12. Nasledujúce hlásenia na displeji!

8.6 Odsávanie znečisteného chladiaceho prostriedku

Ak by sa pri analýze (len ASC2000RPA) zistilo, že odsávaný chladiaci prostriedok obsahuje iné chladiace prostriedky ako R-134a, AirConServiceCenter zruší proces odsávania a znečistený chladiaci prostriedok zostane v klimatizačnom zariadení. V takomto prípade sa znečistený prostriedok odčerpať zo servisných hadíc AirConServiceCenter a klimatizačného zariadenia pomocou stanice na odsávanie chladiaceho prostriedku, WAECO č. výrobku 8885200059.

1. Servisné hadice (11) a (12) odpojte od klimatizačného zariadenia.
2. Servisné hadice (11) a (12) vyprázdňte pomocou stanice na odsávanie chladiaceho prostriedku, WAECO č. výrobku 8885200059, podľa návodu na používanie.
3. V pohotovostnom zvolte pomocou tlačidiel so šípkou **↑** alebo **↓** „Jednotlivy vyber“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☒
Dalsia ponuka	☐
ENTER-OK	↑ ↓

4. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
5. Len ASC2000RPA: Aby sa vyprázdňovanie výrazne skrátilo, možno zrušiť zvolenie „**Nitrogen Test**“ v štandardnom nastavení (kap. „Zmena normovaných hodnôt“ na strane 20).
6. Zvolte ponuku „**Vakuovanie ?**“ (kap. „Jednotlivy vyber“ na strane 36) a vytvorte fázu vakuu v trvaní jednej minúty.
7. Klimatizačné zariadenie vozidla vyprázdňte podľa návodu na používanie stanice na odsávanie chladiaceho prostriedku WAECO č. výrobku 8885200059.

8.7 Korekcia plniacich množstiev v prípade dlhších servisných hadíc

Ak by sa mali so zariadením použiť dlhšie alebo kratšie servisné hadice, je potrebné prispôsobiť plniace množstvá novým dĺžkam hadíc.



POZNÁMKA

Servisná hadica pre stranu vysokého tlaku a servisná hadica pre stranu nízkeho tlaku musia mať vždy rovnakú dĺžku, pretože v opačnom prípade nebudú plniace množstvá správne namerané.

1. V pohotovostnom režime zvolte pomocou tlačidiel so šípkou **↑** alebo **↓** „Dalsia ponuka“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsia ponuka	☒
ENTER-OK	☐

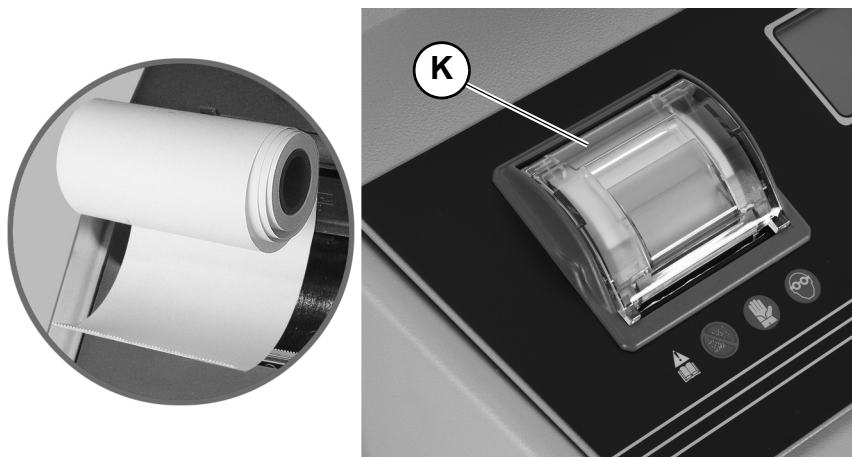
2. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
3. Tlačidlami so šípkou **↑** alebo **↓** zvolte „**Servis**“:

Plnenie zasobniku	☐
Vyplach A/C	☐
Nulovanie vah	☐
Servis	☒

4. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
5. Zadajte heslo „**7732**“.
6. Zadajte dĺžku hadice v centimetroch.
7. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.

8.8 Výmena papiera tlačiarne

1. Za účelom výmeny papiera tlačiarne (**15**) otvorte kryt (**K**).



2. Vložte nový kotúč papiera podľa znázornenia a kryt (**K**) zatvorte.

8.9 Výmena pamäťovej karty Flash-Memory-Card od spoločnosti WAECO

V servisnej stanici klimatizácií AirConServiceCenter sa nachádza pamäťová karta Flash-Memory-Card od spoločnosti WAECO. Pamäťová karta Flash-Memory-Card od spoločnosti WAECO obsahuje:

- Softvér servisnej stanice klimatizácií AirConServiceCenter.
- Databázu so všetkými bežnými typmi vozidiel a príslušnými plnacími množstvami klimatizačných zariadení.

Aby ste vždy disponovali aktuálnymi údajmi, musí byť nainštalovaná vždy najnovšia pamäťová karta Flash-Memory-Card od spoločnosti WAECO.



POZNÁMKA

- Pri výmene starej pamäťovej karty Flash-Memory-Card od spoločnosti WAECO za aktuálnu zostanú individuálne údaje zariadenia (napr. firemná hlavička a stavy počítadla) zachované.
- Zastaranú pamäťovú kartu Flash-Memory-Card od spoločnosti WAECO nebudete už viac potrebovať a môžete ju ekologicky zlikvidovať.

Informácie o stave údajov najnovšej pamäťovej karty Flash-Memory-Card od spoločnosti WAECO získate na horúcej linke od spoločnosti Dometic WAECO (Tel.: +49 (0) 25 72 / 8 79-191).

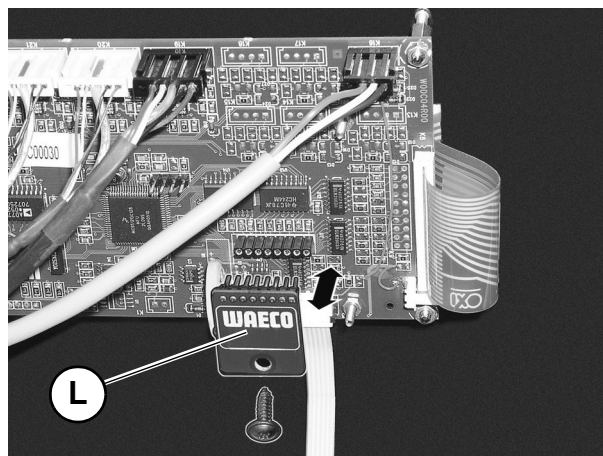
**VÝSTRAHA!**

Pred otvorením krytu vypnite zariadenie a vytiahnite sieťovú zástrčku.

1. Vyskrutkujte skrutky (**D**) ovládacieho poľa a ovládacie pole vyklopte smerom nahor.



2. Uvoľnenie uchytene pamäťovej karty Flash-Memory-Card od spoločnosti WAECO a vytiahnite pamäťovú kartu Flash-Memory-Card (**L**).



3. Zasuňte novú pamäťovú kartu Flash-Memory-Card od spoločnosti WAECO a uchyťte ju.
4. Ovládacie pole sklopte nadol a pevne dotiahnite.
5. Zatvorte ovládacie pole a zastrčte sieťovú zástrčku.
6. Zariadenie zapnite a postupujte podľa pokynov na displeji.

**POZNÁMKA**

Po opätovnom zapnutí sa musia hodnoty z pamäťovej karty Flash-Memory-Card preniesť do zariadenia. Za týmto účelom prepnite do ponuky „**Dalsia ponuka**“ – „**Servis**“ a zadajte kód **1518**. Nasledujúce hlásenia na displeji potvrdíte tlačidlom **ENTER**!

8.10 Čistenie a údržba

- V prípade potreby očistite povrch zariadenia vlhkou handrou. Prípadne môžete použiť malé množstvo čistiaceho prostriedku na umývanie riadu. Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá alebo drsné čistiace prostriedky.
- Pravidelne kontrolujte servisné hadice (11) a (12) a servisné spojky (13) a (14) na poškodenia. Servisnú stanicu klimatizácií AirConServiceCenter neuvádzajte do prevádzky, ak je poškodená.

9 Likvidácia

9.1 Likvidácia regenerovaných kvapalín

**POZOR!**

Opotrebovaný olej sa považuje za špeciálny odpad. Nemiešajte opotrebovaný olej s inými kvapalinami. Opotrebovaný olej skladujte až do jeho likvidácie vo vhodných nádobách.

9.2 Likvidácia baliaceho materiálu

- Baliaci materiál z kartónu odovzdajte v zbernom mieste starého papiera.
- Umelohmotné baliace materiály odovzdajte do žltého kontajnera.

9.3 Likvidácia starého zariadenia

- Keď servisnú stanicu klimatizácií AirConServiceCenter vyradíte definitívne z prevádzky, vyprázdňte zo zariadenia všetky kvapaliny a zlikvidujte ich ekologickým spôsobom.
- Staré zariadenie odovzdajte v najbližšom recyklačnom centre alebo sa obráťte na zákaznícku službu od spoločnosti WAECO.

10 Čo robiť, keď?

Porucha	Príčina	Pomoc
Na displeji sa objaví „Pozor! Max. tlak v internej fľaši“	Normálne hlásenie počas procesu recyklácie.	Pre pokračovanie podržte stlačené tlačidlo ENTER počas troch sekúnd. Ak sa hlásenie objaví znova, oboznámte o tejto skutočnosti servis.
Na displeji sa objaví „Pozor! Inter. fľaša plná!“	Interná nádoba chladiaceho prostriedku je príliš plná na to, aby mohla prevziať množstvo, ktoré sa má odsať.	Obsah internej nádoby chladiaceho prostriedku odborne zlikvidujte.
Na displeji sa objaví „Pozor! Tlak vnútri A/C systému. Štart odsávania!“	Normálne hlásenie na začiatku procesu vákuovania. V klimatizačnom zariadení ešte nie je žiadny tlak.	Nie je potrebné vykonať žiadne opatrenia. Proces bude automaticky pokračovať ďalej.
Na displeji sa objaví „Pozor! Tlak vnútri A/C systému.“	Hlásenie počas procesu vákuovania. V klimatizačnom zariadení je tlak.	Nie je potrebné vykonať žiadne opatrenia. Proces bude automaticky pokračovať ďalej.
Na displeji sa objaví „Nedostatočné vákuum! Pokračovať?“	Hlásenie počas procesu vákuovania, keď je tlak v klimatizačnom zariadení po 8 minútach stále vyšší ako 50 mbar.	Skontrolujte klimatizačné zariadenie na úniky, príp. skontrolujte pripojenia servisnej stanice klimatizácií AirCon ServiceCenter ku klimatizačnému zariadeniu.
Na displeji sa objaví „Netesný A/C systém! Pokračovať?“	Hlásenie na konci procesu vákuovania. Klimatizačné zariadenie vykazuje stratu vákua o viac ako 120 mbar. v rámci kontrolného času.	Skontrolujte klimatizačné zariadenie na úniky, príp. skontrolujte pripojenia servisnej stanice klimatizácií AirCon ServiceCenter ku klimatizačnému zariadeniu.
Na displeji sa objaví „Vyprázdniť nádobku použitého oleja!“ (len ASC 2000, ASC 2000 RPA, ASC 3000)	Hlásenie počas procesu odsávania alebo recyklácie, keď sa v nádobe starého oleja nachádza viac ako 150 ml oleja.	Obsah nádoby starého oleja ekologicky zlikvidujte.
Na displeji sa objaví „Pozor! Nedostatočné vákuum k plneniu UV/oleja!“	Hlásenie počas procesu plnenia, keď vákuum v klimatizačnom zariadení nedostačuje na ukončenie procesu.	Skontrolujte klimatizačné zariadenie na úniky, príp. skontrolujte pripojenia servisnej stanice klimatizácií AirCon ServiceCenter ku klimatizačnému zariadeniu.

Porucha	Príčina	Pomoc
Na displeji sa objaví „Množstvo náplne príliš veľké! Naplňte zásobník!“	Hlásenie počas zadania procesu, keď množstvo chladivého prostriedku v internej nádobe nedostačuje na ukončenie procesu.	Naplňte internú nádobu chladivého prostriedku.
Na displeji sa objaví „Nedostatok UV. Doplňte!“	Hlásenie počas zadania procesu, keď množstvo UV aditíva v nádobe nedostačuje na ukončenie procesu.	Naplňte nádobu s UV aditívom. ASC 1000: Zabezpečte, aby sa váha a nádoba mohli voľne pohybovať.
Na displeji sa objaví „Nedostatok oleja. Doplňte!“	Hlásenie počas zadania procesu, keď množstvo čerstvého oleja v nádobe nedostačuje na ukončenie procesu.	Naplňte nádobu čerstvého oleja vhodným druhom oleja. ASC 1000: Zabezpečte, aby sa váha a nádoba mohli voľne pohybovať.
Na displeji sa objaví „Prekročená max. doba plnenia! Pokračovať?“	Hlásenie počas procesu plnenia, keď nie je možné naplniť nastavené množstvo chladivého prostriedku.	Skontrolujte pripojenia servisnej stanice klimatizácií AirConServiceCenter na priechodnosť.
Na displeji sa objaví „Prázdna fľaša alebo zavretý ventil. Skontrolujte!“	Hlásenie na začiatku alebo počas plnenia internej nádoby s chladiacim prostriedkom, keď nastavené množstvo chladivého prostriedku nie je možné dosiahnuť.	Skontrolujte, či je v externej nádobe chladivého prostriedku ešte dostatočné množstvo chladivého prostriedku, príp. skontrolujte, či sú otvorené ventily na externej nádobe chladivého prostriedku.
Na displeji sa objaví „Vymeniť vysušací filter! Pokračovať?“	Hlásenie pri zapnutí servisnej stanice klimatizácií AirConServiceCenter.	Čo možno najskôr vymeňte interný filter (kap. „Výmena filtra sušiča“ na strane 43). Pre pokračovanie stlačte tlačidlo ENTER na 3 sekundy.
Na displeji sa objaví „Vymeniť olej vákuovej pumpy! Pokračovať?“	Hlásenie pri zapnutí servisnej stanice klimatizácií AirConServiceCenter.	Čo možno najskôr vymeňte olej vákuového čerpadla (kap. „Výmena oleja vákuového čerpadla“ na strane 46). Pre pokračovanie stlačte tlačidlo ENTER na 3 sekundy.
Na displeji sa objaví „Tlačiareň nie je k dispozícii! Pokračovať?“	Hlásenie signalizuje poruchu tlačiarne.	Skontrolujte, či sa v tlačiarňach nachádza papier. Skontrolujte, či je tlačiareň zapnutá (žltá LED musí trvalo svietiť). Skontrolujte, či je kryt správne zatvorený.

Porucha	Príčina	Pomoc
Na displeji sa objaví „Error 01“	Pred testom nárastu tlaku nebolo možné dostatočne znížiť tlak.	Skontrolujte utesnenie klimatizačného zariadenia a spojení, skontrolujte, či nie sú zúžené miesta a námraza. Preskúšajte kalibráciu tlakového snímača.
Na displeji sa objaví „Error 02“	Opakovaný nárast tlaku pri teste nárastu tlaku. Tlak sa nedá dostatočne znížiť.	Skontrolujte utesnenie klimatizačného zariadenia a spojení, skontrolujte, či nie sú zúžené miesta a námraza. Preskúšajte kalibráciu tlakového snímača.
Na displeji sa objaví „Error 03“	Z váhy chladiaceho prostriedky nie je výstup hodnôt.	Skontrolujte funkčnosť váhy.
Na displeji sa objaví „Error 04“	Pri vyplachovaní sa tlak nemôže znížiť.	Skontrolujte utesnenie klimatizačného zariadenia a spojení, skontrolujte, či nie sú zúžené miesta a námraza. Preskúšajte kalibráciu tlakového snímača.
Na displeji sa objaví „Error 05“	Tlak na externej prípojke dusíka príliš nízky. (< 4 bar)	Skontrolujte nastavenie redukčného ventilu externej fľaše. Skontrolujte spojenie a ventily.
Na displeji sa objaví „Error 07“	Tlak na externej prípojke dusíka príliš vysoký. (> 14 bar)	Skontrolujte nastavenie redukčného ventilu externej fľaše.
Na displeji sa objaví „Error 08“	Pokus o nastavenie nulovej polohy sa uskutočnil bez odľahčenia váhy.	Odľahčite váhu na chladiaci prostriedok. Skrutku s ryhovanou hlavou prepravnej poistky (ak je k dispozícii) pod stanicou vyskrutkujte až na doraz.
Na displeji sa objaví „Error 09“	Počas procesu vyplachovania by nemal byť zistený tlak na nízkotlakovej prípojke servisného zariadenia klimatizácií.	Pripojte nízkotlakovú hadicu na vyplachovaciu nádobu a otvorte ventil.
Na displeji sa objaví „Error 10“	Počas testu softvéru by sa interný tlak vytvorený kompresorom nemal výrazne znížiť.	Zvyškový tlak na tlakomeroch? Preskúšajte kalibráciu tlakového snímača. Skontrolujte tlak internej fľaše. Skontrolujte funkciu kompresora a príslušného magnetického ventilu.

Porucha	Príčina	Pomoc
Na displeji sa objaví „Error 11“	Počas testu softvéru sa nemôže vypustiť starý olej.	Zvyškový olej je v destilátore? Vypúšťanie oleja počas posledného procesu bolo zrušené? Fľaša na starý olej je správne vložená? Skontrolujte magnetický ventil na priechodnosť. Odvzdušňovací otvor v nádobe na starý olej je k dispozícii/upchatý?
Na displeji sa objaví „Error 12“	Počas testu softvéru sa z internej nádrže nedá prevziať žiadny chladiaci prostriedok.	Preskúšajte kalibráciu tlakového snímača. Skontrolujte, či je ventil internej nádrže otvorený. Skontrolujte ventil RE. Je teplota okolia nižšia ako 10 °C?
Na displeji sa objaví „Error 60“	Pri hybridnom servise (vyplachovanie servisných hadíc hybridným olejom) sa nedá dosiahnuť vákuum	Servisné hadice na hybridnej vyplachovacej nádobe sú pripojené? Hybridný vyplachovací držiak je správne namontovaný? Skontrolujte tesnosť zariadenia.
Na displeji sa objaví „Error 61“	Nárast tlaku pri hybridnom servise (vyplachovanie servisných hadíc hybridným olejom) .	Servisné hadice na hybridnej vyplachovacej nádobe sú pripojené? Hybridný vyplachovací držiak je správne namontovaný? Sú servisné spojky otvorené?

11 Technické údaje

ASC 1000

Rozmery (šírka x výška x hĺbka):	560 mm x 1300 mm x 650 mm
Hmotnosť:	95 kg
Napájanie:	230 V/240 V – 50 Hz/60 Hz
Množstvo odsávaného chladiaceho prostriedku:	18 kg/h
Výkon vákuového čerpadla:	4 vozidiel / hod.
Výkon hermetického utesňovača:	0,2 kW
Výkon sušiaceho filtra:	150 kg
Využitelný objem zásobníka plniaceho valca:	12,0 l (10,0 kg)
Emisie hluku:	55,5 dB (A)
Presnosť elektronickej váhy chladiaceho prostriedku:	± 10 g
Presnosť elektronickej váhy starého/čerstvého oleja:	± 1 g
Presnosť elektronickej váhy UV aditíva:	± 1 g
Rozsah prevádzkovej teploty:	+ 5 °C až + 45 °C

ASC 2000

Rozmery (šírka x výška x hĺbka):	560 mm x 1300 mm x 650 mm
Hmotnosť:	100 kg
Napájanie:	230 V/240 V – 50 Hz/60 Hz
Množstvo odsávaného chladiaceho prostriedku:	30 kg/h
Výkon vákuového čerpadla:	5 vozidiel / hod.
Výkon hermetického utesňovača:	0,32 kW
Výkon sušiaceho filtra:	150 kg
Využitelný objem zásobníka plniaceho valca:	24,0 l (21,0 kg)
Emisie hluku:	55,5 dB (A)
Presnosť elektronickej váhy chladiaceho prostriedku:	± 10 g
Presnosť elektronickej váhy starého/čerstvého oleja:	± 1 g
Presnosť elektronickej váhy UV aditíva:	± 1 g
Rozsah prevádzkovej teploty:	+ 5 °C až + 45 °C

ASC2000RPA

Rozmery (šírka x výška x hĺbka):	560 mm x 1300 mm x 650 mm
Hmotnosť:	100 kg
Napájanie:	230 V/240 V – 50 Hz/60 Hz
Množstvo odsávaného chladiaceho prostriedku:	30 kg/h
Výkon vákuového čerpadla:	5 vozidiel / hod.
Výkon hermetického utesňovača:	0,32 kW
Výkon sušiaceho filtra:	150 kg
Využitelný objem zásobníka plniaceho valca:	24,0 l (21,0 kg)
Emisie hluku:	55,5 dB (A)
Presnosť elektronickej váhy chladiaceho prostriedku:	± 10 g
Presnosť elektronickej váhy starého/čerstvého oleja:	± 1 g
Presnosť elektronickej váhy UV aditíva:	± 1 g
Rozsah prevádzkovej teploty:	+ 5 °C až + 45 °C

ASC3000

Rozmery (šírka x výška x hĺbka):	560 mm x 1300 mm x 650 mm
Hmotnosť:	105 kg
Napájanie:	230 V/240 V – 50 Hz/60 Hz
Množstvo odsávaného chladiaceho prostriedku:	30 kg/h
Výkon vákuového čerpadla:	153 l/h
Výkon hermetického utesňovača:	0,32 kW
Výkon sušiaceho filtra:	150 kg
Využitelný objem zásobníka plniaceho valca:	24,0 l (21,0 kg)
Emisie hluku:	55,5 dB (A)
Presnosť elektronickej váhy chladiaceho prostriedku:	± 10 g
Presnosť elektronickej váhy starého/čerstvého oleja:	± 1 g
Presnosť elektronickej váhy UV aditíva:	± 1 g
Rozsah prevádzkovej teploty:	+ 5 °C až + 45 °C

12 Príslušenstvo

Dostupné ako príslušenstvo (nie je súčasťou dodávky):

Pol.	Označenie	Č. výrobku
1	PAG nádoba na čerstvý olej ISO 46, 500 ml	8887200013
2	PAG nádoba na čerstvý olej ISO 100, 500 ml	8887200014
3	UV fľaša na kontrastný prostriedok, 500 ml	TP-3820-500
4	Adaptér pre 500 ml fľašu čerstvého oleja a UV kontrastného prostriedku	4440600026
5	Nádoba na olej pre ďalší druh oleja	4440600034
6	Nádoba na starý olej, 500 ml	4440600033
7	Náhradný filter na údržbu	4440400009
8	Plniaci valec 4,4 kg ako zásobník chladiacej kvapaliny	8885200003
9	Ochranný kryt zariadenia	4445900081
10	Zásobná fľaša pre plniace zariadenie Tracer, 236 ml	TP-3820-0008
11	Zásobná fľaša pre plniace zariadenie Tracer, 475 ml	TP-3820-0016
12	Plniace zariadenie Tracer (zvlášť. nádoba na aditívum)	4440600034
13	Náhradný kotúč papiera pre tlačiareň (termopapier) (VPE 4)	4445900088
14	Servisná hadica na vysokotlakovej strane (SAE-Standard) 5 m	8885100026
15	Servisná hadica na nízkotlakovej strane (SAE-Standard) 5 m	8885100025
16	Ochranné okuliare	8885400066
17	Ochranné rukavice	8885400065
18	Olej vákuových čerpadiel, 1 000 ml	8887200018
19	Filter na analýzu chladiaceho prostriedku	4440600076

WAECO

GERMANY

Dometic WAECO International GmbH

Hollefeldstraße 63

D-48282 Emsdetten

☎ +49 (0) 2572 879-195

✉ +49 (0) 2572 879-322

Mail: info@dometic-waeco.de

Internet: www.dometic-waeco.de

AUSTRALIA

Dometic Australia Pty. Ltd.

1 John Duncan Court

Varsity Lakes QLD 4227

☎ +61 7 55076000

✉ +61 7 55076001

Mail: sales@dometic-waeco.com.au

AUSTRIA

Dometic Austria GmbH

Neudorferstrasse 108

2353 Guntramsdorf

☎ +43 2236 908070

✉ +43 2236 90807060

Mail: info@waeco.at

BENELUX

Dometic Benelux B.V.

Ecustraat 3

NL-4879 NP Etten-Leur

☎ +31 76 5029000

✉ +31 76 5029090

Mail: info@dometic.nl

Dometic Branch Office Belgium

Zinkstraat 13

B-1500 Halle

☎ +32 2 3598040

✉ +32 2 3598050

Mail: info@dometic.be

BRAZIL

Dometic DO Brasil LTDA

Avenida Paulista 1754, conj. 151

SP 01310-920 Sao Paulo

☎ +55 11 3251 3352

☎ +55 11 3251 3362

Mail: info@dometic.com.br

CHINA

WAECO Impex Ltd.

Shenzhen Futian office (WIE)

1402-1404 1 D/F, Zhou Yue Building

Fu Hua Road, Futian Central Zone

518048 Shenzhen

☎ +86 755 2560 7722

DENMARK

Dometic Denmark A/S

Nordensvej 15, Taulov

DK-7000 Fredericia

☎ +45 75585966

✉ +45 75586307

Mail: info@waeco.dk

FINLAND

Dometic Finland OY

Mestarintie 4

FIN-01730 Vantaa

☎ +358 20 7413220

✉ +358 9 7593700

Mail: info@dometic.fi

FRANCE

Dometic S.N.C.

ZA du Pré de la Dame Jeanne

F-60128 Plailly

☎ +33 3 44633500

✉ +33 3 44633518

Commercial : info@dometic.fr

SAV/Technique : service@dometic.fr

HONG KONG

WAECO Impex Ltd.

Suites 2207-2211 · 22/F · Tower 1

The Gateway · 25 Canton Road,

Tsim Sha Tsui · Kowloon

Hong Kong

☎ +852 24611386

✉ +852 24665553

Mail: info@dometic-waeco.com.hk

ITALY

Dometic Italy S.r.l.

Via Virgilio, 3

I-47100 Forlì

☎ +39 0543 754901

✉ +39 0543 756631

Mail: info@dometic.it

MEXICO

Dometic AB

Circuito Médicos No. 6 Local 1

Colonia Ciudad Satélite

CP 53100 Naucalpan de Juárez

Estado de México

☎ +52 55 5374 4108

☎ +52 55 5374 4106

✉ +52 55 5393 4683

Mail: info@dometic.com.mx

NORWAY

Dometic Norway AS

Skolmar 24

N-3232 Sandefjord

☎ +47 33428450

☎ +47 33428459

Mail: firmapost@waeco.no

POLAND

Dometic Poland Sp. z o.o.

Ul. Puławska 435A

02-801 Warszawa

Poland

☎ +48 22 414 32 00

✉ +48 22 414 32 01

Mail: info@dometic.pl

RUSSIA

Dometic RUS LLC

Komsomolskaya square 6-1

107140 Moscow

Russia

☎ +7 495 780 79 39

✉ +7 495 916 56 53

Mail: info@dometic.ru

SINGAPORE

Dometic Pte Ltd

18 Boon Lay Way 06-140 Trade Hub 21

Singapore 609966

☎ +65 6795 3177

✉ +65 6862 6620

Mail: dometic@dometic.com.sg

SLOVAKIA

Dometic Slovakia s.r.o.

Tehelná 8

SK-98601 Fíľakovo

☎ +421 47 4319 107

✉ +421 47 4319 166

Mail: info@dometic.sk

SOUTH AFRICA

Dometic (Pty) Ltd. Regional Office

South Africa & Sub-Saharan Africa

P. O. Box 2562

2008 Bedfordview

☎ +27 11 4504978

✉ +27 82 4504976

Mail: info@dometic.co.za

SPAIN

Dometic Spain S.L.

Avda. Sierra del Guadarrama, 16

E-28691 Villanueva de la Cañada

Madrid

☎ +34 902 111 042

✉ +34 900 100 245

Mail: info@dometic.es

SWEDEN

Dometic Scandinavia AB

Gustaf Melins gata 7

S-42131 Västra Frölunda (Göteborg)

☎ +46 31 7341100

✉ +46 31 7341101

Mail: info@waeco.se

SWITZERLAND

Dometic Switzerland AG

Riedackerstrasse 7a

CH-8153 Rümlang (Zürich)

☎ +41 44 8187171

✉ +41 44 8187191

Mail: info@dometic-waeco.ch

UNITED ARAB STATES

Dometic Middle East FZCO

P. O. Box 17860

S-D 6, Jebel Ali Freezone

Dubai, United Arab Emirates

☎ +971 4 883 3858

✉ +971 4 883 3868

Mail: info@dometic.ae

UNITED KINGDOM

Dometic UK Ltd.

Dometic House · The Brewery

Blandford St. Mary

Dorset DT11 9LS

☎ +44 844 626 0133

✉ +44 844 626 0143

Mail: sales@dometic.co.uk